

SACOCHÉ DE VÉLO POUR TÉLÉPHONE PORTABLE

FR BE

SACOCHÉ DE VÉLO POUR TÉLÉPHONE PORTABLE

DE AT CH

FAHRRAD-HANDYTASCHE

Gebruiksaanwijzing

NL BE

FIETS-TELEFOONHOESJE

Gebruiksaanwijzing

IAN 455395_2304

FR BE NL DE AT CH

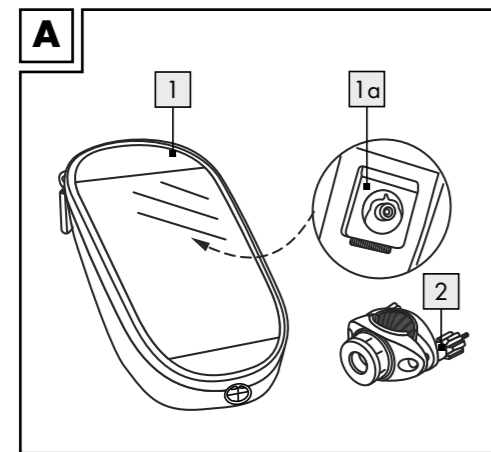
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6
22397 Hamburg
GERMANY

11/2023
Delta-Sport-Nr.:
HT-13301



IAN 455395_2304



Montage
Montage du support (fig. B)

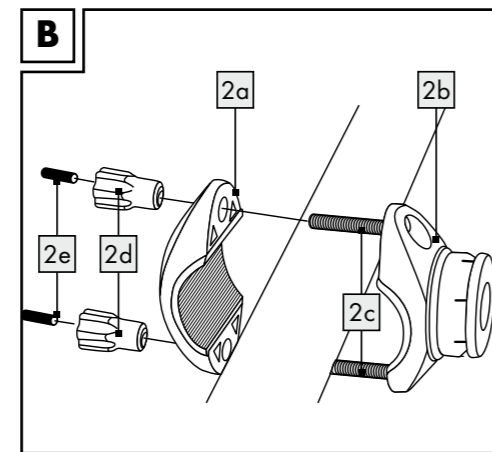
- Retirez les capuchons de protection (2e) des vis (2c).
- Desserrez les capuchons (2d) des vis.
- Tirez sur les deux moitiés du support (2a, 2b) pour les écarter et les placer autour du guidon.
- Placez les capuchons de vis sur les vis et serrez les capuchons de vis.

Remarque : si les vis (2c) dépassent des capuchons de vis (2d), remettez les capuchons de protection (2e) en place.

Installation de la pochette (fig. C)

Enfilez la pochette (1), bouton de verrouillage (1b) vers le haut, sur l'adaptateur du support de guidon (2b) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible. **Important : l'article n'est correctement enclenché que si le bouton de verrouillage est visible, comme indiqué dans la fig. C.**

Retirer la pochette (fig. C)
Enfonchez le bouton de verrouillage (1b) et retirez la pochette de l'adaptateur (2).



Passage de câble (fig. D)

- Placez votre smartphone dans la pochette (1).
- Branchez le câble du casque d'écoute/du chargeur au smartphone.
- Passer le câble du casque d'écoute/du chargeur dans le passage de câble (1c).

Important : veillez à ne pas débrancher de câbles (en particulier pour les grands smartphones).

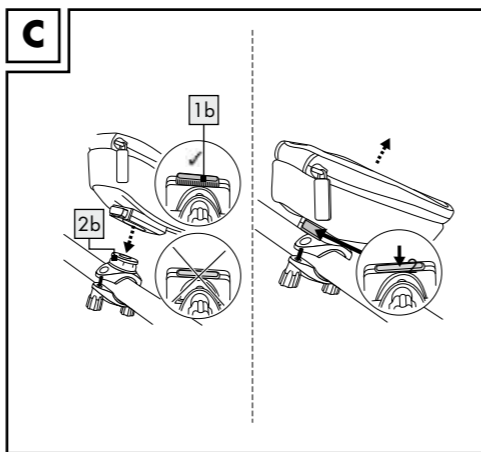
Régler la position (fig. E)
Enfonchez le bouton de verrouillage (1b). Tournez l'article vers la droite ou vers la gauche pour régler la position souhaitée. L'article s'enclenche par étape de 90°.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez. **IMPORTANT !** Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

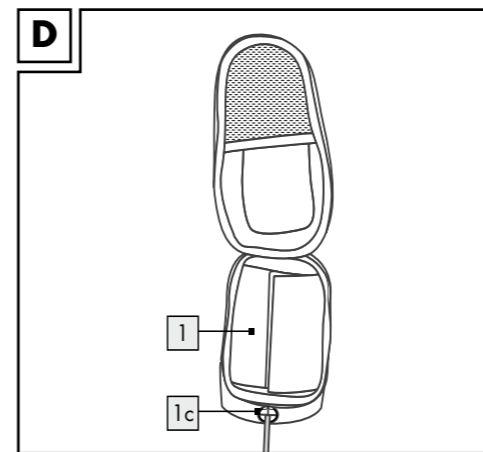


Éliminez le produit et les matériaux d'emballage

conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

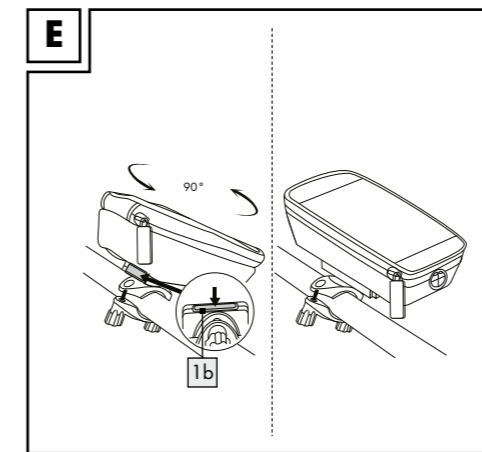
Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à



compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes.

La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du



Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*** Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Félicitations ! Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

FR/BE

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 sacoché de vélo pour téléphone portable (1)
- 1 adaptateur (1a)
- 1 support de pochette (2)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Date de fabrication (mois/année) : 11/2023
- Charge maximale : 0,4 kg
- Pour les guidons de vélo d'un diamètre de 16,5 à 35 mm
- Dimensions : env. 20 x 10,5 x 9 cm (l x h x p)

FR/BE

Utilisation conforme à sa destination

Cet article a été conçu pour servir de pochette de protection pour smartphone sur un vélo à usage privé. Il n'est pas adapté aux motos, scooters et véhicules similaires.

Consignes de sécurité

⚠ Danger de mort !
Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation !

• Dimensions de la fenêtre : env. 17,4 x 9,3 cm (L x l)

⚠ Risque de blessure !

- AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions.
- L'utilisation d'un smartphone sur un vélo nuit à la concentration et est interdite. Conduisez en bordure de la route et garez votre vélo avant de prendre ou de faire un appel.
- Le distributeur n'est en aucun cas responsable des dommages causés aux smartphones par l'utilisation de l'article.

FR/BE

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

• s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

• s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

• L'utilisation d'un casque d'écoute nuit à la concentration et est interdite dans certains pays. Renseignez-vous sur les lois et règlements en vigueur dans les pays où vous utilisez votre vélo et tachez de toujours les respecter.

- Retirez l'article du guidon lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas l'article sous la pluie, car l'eau peut s'infiltrer par la fermeture à glissière et la fenêtre.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure.

FR/BE

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

FR/BE

- Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les raccords vissés sont bien serrés. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- L'installation de l'article ne doit pas compromettre la fonctionnalité du vélo. Aucun réflecteur ou luminaire ne doit être dissimulé. Aucun câble Bowden ne doit être plié ou pincé.
- Montez et démontez toujours l'article sans avoir un smartphone dans la pochette. Sinon, il pourrait être endommagé.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

FR/BE

IAN : 455395_2304

- **FR** Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr
- **BE** Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

FR/BE

FR/BE

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.


 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**


Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x fiets-telefoonhoesje (1)
- 1 x adapter (1a)
- 1 x hoeshouder (2)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

 Productiedatum (maand/jaar): 11/2023

 Maximale belasting: 0,4 kg

- Voor fietssturen met een diameter van 16,5 - 35 mm
- Afmetingen: ca. 20 x 10,5 x 9 cm (b x h x d)
- Afmetingen kijkvenster: ca. 17,4 x 9,3 cm (l x b)

Kans op lichamelijk letsel!

- WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidstips en aanwijzingen.
- Het gebruik van een smartphone tijdens het fietsen beïnvloedt de aandacht negatief en is in sommige landen verboden. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van wetten en voorschriften in de landen waar u uw fiets gebruikt en houd u altijd aan de desbetreffende voorschriften.
- Haal het artikel van het stuur als u het niet gebruikt.
- Gebruik het artikel niet bij regen, omdat water via de rijs of het kijkvenster kan binnendringen.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage.

- Het gebruik van een hoofdtelefoon beïnvloedt de aandacht negatief en is in sommige landen verboden. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van wetten en voorschriften in de landen waar u uw fiets gebruikt en houd u altijd aan de desbetreffende voorschriften.
- Gebruik het artikel niet bij regen, omdat water via de rijs of het kijkvenster kan binnendringen.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage.

- Controleer voor elk gebruik of alle schroeven goed zijn aangedraaid. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- De functionaliteit van de fiets mag niet worden beperkt door het aanbrengen van het artikel. Er mogen geen reflectoren of lampen worden bedekt. Er mogen geen bowdenkabels worden geknipt of bekneld raken.
- Voer de montage en demontage van het artikel altijd uit zonder dat zich een smartphone in de hoes bevindt. Deze kan anders beschadigd raken.

Montage Houder monteren (afb. B)

- Verwijder de beschermkappen (2e) van de schroeven (2c).
- Maak de schroefkappen (2d) los van de schroeven.
- Trek beide houderhelften (2a, 2b) uit elkaar en leg de houder om het stuur.
- Breng de schroefkappen op de schroeven aan en draai de schroefkappen vast.

Aanwijzing: als de schroeven (2c) uit de schroefkappen (2d) steken, brengt u de beschermkappen (2e) weer aan.

Hoes bevestigen (afb. C)
Plaats de hoes (1) met de vergrendelingsknop (1b) naar boven wijzend op de adapter van de stuurhouder (2b), totdat deze hoorbaar vastklikt.

Belangrijk: het artikel is alleen juist vastgeklikt als de vergrendelingsknop zoals getoond in afb. C zichtbaar is.

Hoes eraf halen (afb. C)
Druk de vergrendelingsknop (1b) naar beneden en haal de hoes van de adapter (2) af.

Kabeldoorvoer (afb. D)
1. Doe uw smartphone in de hoes (1).

- Sluit de hoofdtelefoon-/laadkabel op de smartphone aan.
- Voer de hoofdtelefoon-/laadkabel door de kabeldoorvoer (1c).

Belangrijk: let erop (vooral bij grote smartphones) dat er geen kabels bekneld raken.

Positie instellen (afb. E)
Druk de vergrendelingsknop (1b) naar beneden. Draai het artikel naar links of rechts om de door u gewenste positie in te stellen. Het artikel klikt vast in stappen van 90°.

Opslag, reiniging
Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking
Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.

Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar gereedschap wordt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel alleen met een milieuvriendelijk afvalsymbool af. De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingssymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling
Het artikel wordt met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onakkurig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruikdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij

de eindklant aantoonbaar dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is. Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 455395_2304
 Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)
1 x Fahrrad-Handytasche (1)
1 x Adapter (1a)
1 x Taschenhalterung (2)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 11/2023


 Maximale Belastung: 0,4 kg

- Für Fahrradlenker mit einem Durchmesser von 16,5 - 35 mm
- Maße: ca. 20 x 10,5 x 9 cm (B x H x T)
- Maße Sichtfenster: ca. 17,4 x 9,3 cm (L x B)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Aufbewahrungstasche für ein Smartphone am Fahrrad für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Er ist nicht geeignet für die Anbringung an Motorrädern, Motorrollern und ähnlichen Fahrzeugen.

Sicherheitshinweise

 **Lebensgefahr!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

Verletzungsgefahr!

- WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
- Die Verwendung eines Smartphones beim Fahrradfahren beeinträchtigt die Aufmerksamkeit und ist untersagt. Fahren Sie an den Straßenrand und stellen Sie Ihr Fahrrad ab, bevor Sie einen Anruf annehmen oder tätigen.
- Der Inverkehrbringer haftet nicht für eventuelle Schäden an Smartphones, die durch die Verwendung des Artikels entstanden sind.

- Die Verwendung von Kopfhörern beeinträchtigt die Aufmerksamkeit und ist in einigen Ländern verboten. Informieren Sie sich über Gesetze und Vorschriften in den Ländern, in denen Sie Ihr Fahrrad verwenden und halten Sie sich immer an die jeweiligen Vorschriften.
- Nehmen Sie den Artikel bei Nichtverwendung vom Lenker ab.
- Verwenden Sie den Artikel nicht bei Regen, da Wasser durch den Reißverschluss und das Sichtfenster eindringen kann.

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Informieren Sie sich über Gesetze und Vorschriften in den Ländern, in denen Sie Ihr Fahrrad verwenden und halten Sie sich immer an die jeweiligen Vorschriften.
- Nehmen Sie den Artikel bei Nichtverwendung vom Lenker ab.
- Verwenden Sie den Artikel nicht bei Regen, da Wasser durch den Reißverschluss und das Sichtfenster eindringen kann.

- Führen Sie die Montage und Demontage des Artikels immer durch, ohne dass sich ein Smartphone in der Tasche befindet. Dieses könnte ansonsten beschädigt werden.

- Ziehen Sie beide Halterungshälften (2a, 2b) auseinander und legen Sie sie um die Lenkerstange.
- Setzen Sie die Schraubkappen auf die Schrauben und ziehen Sie die Schraubkappen fest.
- Ziehen Sie beide Halterungshälften (2a, 2b) auseinander und legen Sie sie um die Lenkerstange.
- Setzen Sie die Schraubkappen auf die Schrauben und ziehen Sie die Schraubkappen fest.

Wichtig: Der Artikel ist nur dann richtig eingerastet, wenn die Verriegelungstaste, wie in Abb. C gezeigt, sichtbar ist.

Tasche abnehmen (Abb. C)
Drücken Sie die Verriegelungstaste (1b) nach unten, und ziehen Sie die Tasche vom Adapter (2) ab.

Kabeldurchführung (Abb. D)

- Legen Sie Ihr Smartphone in die Tasche (1).
- Schließen Sie das Kopfhörer-/Ladekabel an das Smartphone an.

- Führen Sie das Kopfhörer-/Ladekabel durch die Kabeldurchführung (1c).

Wichtig: Achten Sie darauf, dass keine Kabel (insbesondere bei großen Smartphones) abgeklemmt werden.

Position einstellen (Abb. E)
Drücken Sie die Verriegelungstaste (1b) nach unten. Drehen Sie den Artikel nach rechts oder links, um Ihre Wunschposition einzustellen. Der Artikel rastet in 90°-Schritten ein.

Lagerung, Reinigung
Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschikbaar auf.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschikbaar auf.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden.

Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 455395_2304
 Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

 Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

 Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH